

L

**Servisná zmluva č. ZMLKT100022**  
uzatvorená v zmysle § 269,odst.2 Obchodného zákonníka č. 513/91 Zb.

---

**I.**  
**Zmluvné strany**

**1. Objednávateľ:** **Ministerstvo zahraničných vecí**  
**Slovenskej republiky**  
**Hlboká cesta 2**  
**833 36 Bratislava 37**

Zastúpený: JUDr. Zdenka UŠKOVITŠOVÁ, riaditeľka odboru služieb

Osoby oprávnené konať vo veciach technických:

IČO: 00699021

DIČ: 2020879344

IČ DPH: nie je – rozpočtová organizácia

Peňažný ústav: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000073594/8180

(ďalej len „objednávateľ“)

**2. Zhotoviteľ :** **KLIMA TREND spol. s r.o.**  
**Štúrova 165**  
**949 01 Nitra**

Obchodný register: Okresný súd Nitra  
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 10200/N

Zastúpený: Ľuboš LABOŠ, konateľ

Osoby oprávnené konať vo veciach zmluvných: Viktor Beláň, výkonný riaditeľ

Osoby oprávnené konať vo veciach technických: Ing. Andrej Bielik

IČO : 36 519 901

DIČ :

IČ DPH :

Peňažný ústav :

Číslo účtu :

Tel./fax.: :

Mail. : klimatrend@klimatrend.sk

(ďalej len „zhotoviteľ“)

**II.**  
**Predmet zmluvy**

1. Predmetom servisnej zmluvy je vykonanie pravidelných servisných prehliadok v celkovom počte štyroch prehliadok (jesenný 2010, jarný a jesenný 2011 a jarný 2012) na zariadeniach chladenia, nachádzajúcich sa v objekte:

**Ministerstva zahraničných vecí SR, Hlboká cesta 2, Bratislava**

v rozsahu špecifikovanom v čl. III., ods. 1. a prílohy č. 1 k servisnej zmluve „Súpis činností na vzduchotechnických zariadeniach v rámci servisu“ tejto zmluvy.

2. Pod pravidelným servisom sa rozumie súhrn odborných úkonov, ktoré je potrebné vykonať na jednotlivých zariadeniach tak, aby boli zariadenia v bezchybnom prevádzkovom stave. Pravidelný servis 2 x ročne na zariadení chiller a 1x ročne na zariadeniach fancoil je zároveň podmienkou pre platnosť záručnej doby od zhotoviteľa KLIMAK, s.r.o. a výrobcu CARRIER.

### III. Rozsah a čas plnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pravidelný servis klimatizačných zariadení podľa prílohy č.1., Súpis činností vykonávaných na klimatizačných zariadeniach v rámci servisu a podľa technickej dokumentácie a Zoznamu klimatizačných zariadení príloha č.1, článok I, za cenu dohodnutú touto zmluvou článok IV., a pokynov výrobcu, resp. aj zhotoviteľa KLIMAK s.r.o. (pokyny sú uvedené v prílohe č.1- súpis činností vykonávaných na vzduchotechnických - klimatizačných zariadeniach) v závislosti od vonkajších klimatických (poveternostných) podmienok, štandardne v jarňých a v jesenných mesiacoch **marec a október**.
2. Konkrétny termín podľa čl. III. ods. 1 si dohodne zhotoviteľ s objednávateľom minimálne päť dní vopred. Zhotoviteľ nie je povinný ani oprávnený začať výkon zmluvných činností podľa tejto zmluvy pred doručením podpísanej potvrdzujúcej objednávky zo strany Objednávateľa a to pred každým plánovaným výkonom. Objednávateľ určuje nasledovné osoby oprávnené v jeho mene overovať a podpisovať protokoly o vykonaných prácach:

Objednávateľ oznámi zhotoviteľovi bezodkladne akékoľvek zmeny zodpovedných pracovníkov a ich telefónne čísla.

3. Zhotoviteľ určuje nasledovné oprávnené osoby - \_\_\_\_\_ pri zabezpečovaní predmetu zmluvy a dostupnosť na tieto telefónne a faxové číslam a e - emailovú adresu na zasielanie písomnej objednávky a mobilný telefonický kontakt:
  - KLIMA TREND, spol. s r.o. - \_\_\_\_\_
  - servisné mobilné \_\_\_\_\_
  - \_\_\_\_\_

Zhotoviteľ oznámi objednávateľovi bezodkladne akékoľvek zmeny vyššie uvedených telefónnych čísel.

4. Zo servisných prehľadok prác podľa čl. III, ods. 1 zmluvy a prílohy č. 1 k servisnej zmluve Súpis činností na vzduchotechnických zariadeniach v rámci servisu tejto zmluvy vyhotoví zhotoviteľ pre objednávateľa písomný protokol, v ktorom uvedie konkrétny rozsah vykonaných prác.

### IV. Cena

1. Zmluvné strany dohodli cenu za výkon zmluvných činností v rozsahu prílohy č. 1 v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z.z. v znení neskorších predpisov o cenách nasledovne:

Jarný servis .....	394,20 € bez DPH
Jesenný servis .....	5 419,69 € bez DPH
Cena spolu za ročný servis :	5 813,89 € bez DPH
Cena spolu za dvojročný servis :	11 627,78 € bez DPH

K takto dohodnutým cenám bude pripočítaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.

Tabuľka č. 1 - rozpis zariadení, množstiev a cien za servis bez DPH

P.č.	Vzduchotechnicko - klimatizačné zariadenie	m.j	množstvo	cena za jednotku	Cena celkom bez DPH	z toho servis:	
						jarný	jesenný
1.	Chiller Carrier 30XA0502	kpl	2 (jes.+jarný)	394,20 €	788,40 €	394,20 €	394,20 €
2.	Fancoil Carrier 42NZ33	kpl	191	20,55 €	3925,05 €		3 925,05 €
3.	Fancoil Carrier 42NZ43	kpl	44	19,41 €	854,04 €		854,04 €
4.	Fancoil Carrier 42NZ60	kpl	11	22,40 €	246,40 €		246,40 €
<b>C e l k o m :</b>					<b>5 813,89 €</b>	394,20 €	5 419,69 €

2. Drobný spotrebný materiál použitý pri výkone servisných prehliadok je zahrnutý v cene .

#### V. Platobné podmienky

1. Cenu za servisné prehliadky zariadení zaplatí objednávateľ na základe faktúr vystavených zhotoviteľom po riadnom odovzdaní predmetu zmluvy a jeho prevzatí objednávateľom, potvrdenom zhotoviteľom.
2. Objávateľ je povinný uhradiť faktúru najneskôr do 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.

#### VI. Spôsob realizácie prác

1. Zhotoviteľ vykoná predmet zmluvy na svoje nebezpečenstvo.
2. Zhotoviteľ je povinný dodržiavať všeobecne platné bezpečnostné, požiarne a hygienické predpisy.
3. Objávateľ sa zaväzuje, že umožní zhotoviteľovi vstup do príslušných priestorov a zhotoviteľ sa zaväzuje, že bude rešpektovať prevádzkové podmienky objednávateľa.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje oznámiť objednávateľovi potrebu výmeny opotrebovaných častí z perspektívy možnej poruchy zariadenia, ktoré následne objednávateľ uplatní u pôvodného zhotoviteľa KLIMAK podľa Zmluvy o dielo č. ZMLKL090046.
5. Zhotoviteľ bude pri plnení predmetu zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou. Zaväzuje sa dodržiavať pokyny od prvotného výrobcu a zhotoviteľa podľa Zmluvy o dielo č. ZMLKL090046, ako aj záväzné predpisy, technické normy a podmienky tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa bude riadiť východiskovými podkladmi objednávateľa, písomnými pokynmi objednávateľa, zápsmi a dohodami oprávnených pracovníkov zmluvných strán.
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať predmet zmluvy vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
7. Zhotoviteľ má v prípade existencie svojich akýchkoľvek nezaplatených splatných pohľadávok voči objednávateľovi právo odmietnuť plnenie povinností podľa tejto zmluvy. V takomto prípade zhotoviteľ nie je až do zaplatenia všetkých svojich splatných pohľadávok v omeškaní s plnením podľa tejto zmluvy a nezodpovedá za vzniknuté škody (poruchy zariadení, nedodržanie záručných podmienok...) zapríčinené nevykonaním povinností podľa tejto zmluvy.

#### VII. Sankcie

1. V prípade, že zhotoviteľ nedodrží termín plnenia servisných prehliadok podľa čl. III, bod 1 tejto zmluvy, je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z dohodnutej ročnej ceny podľa čl. IV, bod 1, za každý aj začatý deň omeškania.
2. V prípade nedodržania povinnosti objednávateľa uvedenej v čl. V, bod 2. tejto zmluvy, zaplatí objednávateľ úrok

z omeškania vo výške 0,1 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

3. Dohodnutím zmluvnej pokuty podľa jednotlivých ustanovení nie je dotknuté právo na náhradu škody spôsobenej porušením povinností, na ktorú je zmluvná pokuta viazaná, a to v čiastke prevyšujúcej čiastku dohodnutej zmluvnej pokuty.

#### **VIII. Zodpovednosť za vady**

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet zmluvy je zhotovený podľa podmienok tejto zmluvy v súlade s platnými právnymi predpismi a je bez väd.
2. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré vznikli následkom neodbornej činnosti zo strany objednávateľa, alebo tretej osoby.
3. Zhotoviteľ poskytne na vykonané servisné prehliadky v zmysle čl. III. bod 1. záruku 6 mesiacov odo dňa odovzdania predmetu zmluvy objednávateľovi formou písomného protokolu podľa čl. III. bod 1 tejto zmluvy. Na použitý materiál v rámci servisnej prehliadky zariadení bude záruka stanovená podľa záručnej lehoty danej výrobcom použitého materiálu.

#### **IX. Trvanie zmluvy**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú na obdobie odo dňa protokolárneho odovzdania zariadenia do užívania na 24 mesiacov v zmysle Zmluvy o dielo č. ZMKL090046 a dodatku č. 1 k tejto zmluve na dodávku a montáž chladiaceho zariadenia a nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami.
2. Zmluvné strany môžu zmluvu vypovedať bez uvedenia dôvodu s výpovednou dobou jeden mesiac. Výpovedná doba začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola doručená písomná výpoveď druhej zmluvnej strane.
3. V prípade neuhradenia pohľadávky zhotoviteľa voči objednávateľovi uplynutím desiatich dní od dátumu splatnosti faktúry vzniká zhotoviteľovi právo na odstúpenie od tejto zmluvy účinné doručením tohto odstúpenia objednávateľovi. Zhotoviteľ tým nestráca nárok na vyrovnanie pohľadávky.

#### **X. Vyššia moc**

Zmluvné strany sú zbavené svojich povinností vyplývajúcich zo Zmluvy v prípadoch a v rozsahu pôsobenia vyššej moci. Pôsobením vyššej moci sa rozumejú také mimoriadne okolnosti, ktoré nepredpokladane a neočakávane vznikli po uzatvorení Zmluvy, ako sú vojna, požiar, povodne a iné prírodné katastrofy, importné a exportné obmedzenia vyhlásené vládou, štrajky tretích osôb alebo iné, ktoré sú mimo možnosti kontroly Zmluvných strán.

Zmluvné strany sú povinné v každom prípade vzájomne sa informovať o pôsobení vyššej moci bez omeškania najneskôr do piatich (5) kalendárnych dní písomnou formou, faxom alebo telegramom. Okolnosti vyššej moci musia byť doložené nezávislým orgánom (polícia, obchodná komora, štátny orgán).

#### **XI. Záverečné ustanovenia**

1. Meniť a dopĺňať zmluvu možno len na základe dohody zmluvných strán formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
2. Právne vzťahy, práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR.

3. V prípade, že niektorej zo zmluvných strán vzniknú zmeny v technických alebo prevádzkových pomeroch, pre ktoré nebude možné splniť záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy, je zmluvná strana povinná neodkladne oznámiť túto skutočnosť druhej zmluvnej strane zároveň s návrhom náhradného riešenia, či zmeny zmluvy.
4. Písomnosti v súvislosti s touto zmluvou sa doručujú na adresy sídiel uvedené v tejto zmluve, alebo na neskôr riadne oznámené adresy. Písomnosť je doručená druhej zmluvnej strane momentom jej prevzatia (osobne, poštou, prijatím faxu alebo e - mailu), najneskôr však desiatym dňom od preukázaného odoslania písomnosti (zmluvne dohodnutá fikcia doručenia).
5. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dve vyhotovenia obdrží objednávatel' a dve zhotovitel'.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpisujú.

## XII. Zoznam príloh

Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú nasledovné prílohy:

Príloha číslo 1. – zoznam zariadení chladenia a rozsah prác,

Príloha číslo 2. – výpis z obchodného registra zhotoviteľa.

Príloha číslo 3. – Certifikát o odbornej spôsobilosti zhotoviteľa Klíma Trend na predmet činnosti

Príloha číslo 4. – Súhlas pôvodného zhotoviteľa KLIMAK s.r.o. na vykonávanie servisných prehliadok zariadení firmou KLIMA TREND spol. s r.o.

Príloha číslo 5. – Prehlásenie zhotoviteľa diela „doplnenie a inštalovanie chladiacich zariadení v budove MZV SR, Hlboká cesta 2, Bratislava“ č. Zmluvy o dielo ZMLKL 090046, že na fancoily postačuje servisná prehliadka jedenkrát ročne, čím nebude dotknutá záručná doba na fancoily 24 mesiacov.

23 JUN 2010

23. 06. 2010

V Bratislave, dňa .....

V Nitre, dňa .....

MINISTERSTVO ZAHRANIČNÝCH VECÍ  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
Hlboká cesta 2  
833 86 BRATISLAVA 37  
42

**KLIMA TREND**

s.r.o.  
Šturjova 165  
849 01 Nitra  
ICO: 36-519-901  
IC DPH: SK2020150528 (2)

\_\_\_\_\_  
za objednávateľa

\_\_\_\_\_  
za zhotoviteľa

konateľ spoločnosti